Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
5 NOV. 1956
Transmis à M. - Overgemaakt aan de H.

L. -1- coördinatie (9) L. 5446/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling ietgeving, eerste kamer, de 13e ktober 1956 door de Minister van penbare Werken en van Wederop- ouw verzocht hem van advies te lienen over een ontwerp van ko- inklijk besluit "houdende in- leling van functies in categorieën an het Rijkspersoneel", heeft de 8e oktober 1956 het volgend ad- ies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, le 13 octobre 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant classement de fonctions en catégories des agents de l'Etat", a donné le 18 octobre 1956 l'avis suivant :

Het opschrift stelle men als volgt :

"Koninklijk besluit houdende indeling van sommige functies bij het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw".

In de aanhef moet een eerste lid ingevoegd worden, luidend als volgt :

"Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;".

Zoals de Raad van State er in vorige adviezen, onder meer onder de nummers L.5345 van 31 juli 1956, L.5357 van 2 augustus 1956, L.5364 van 8 augustus 1956 en L.5388 van 29 augustus 1956, reeds op gewezen heeft, moeten de in de aanhef vermelde reglementsbepalingen met hun juist opschrift worden aangehaald.

L'intitulé devrait être rédigé ainsi qu'il suit :

"Arrêté royal portant classement de certaines fonctions au Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction".

Dans le préambule, il y a lieu d'insérer un alinéa 1er rédigé comme suit :

"Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;".

Comme le Conseil d'Etat l'a déjà fait remarquer dans des avis précédents, notamment sous les n°s L. 5345 du 31 juillet 1956, L. 5357 du 2 août 1956, L. 5364 du 8 août 1956 et L. 5388 du 29 août 1956, l'intitulé exact doit être donné aux dispositions réglementaires visées au préambule.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter,
D. DECLEIRE, raadsheren van State,
K. MEES,
F. DUCHENE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
J. LIMPENS, assessoren de la section de législation,
J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs: premier président,
conseillers d'Etat,
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H. HOEFFLER, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M.HOEFFLER, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.